

E1.2 Setup Guide

Getting started:

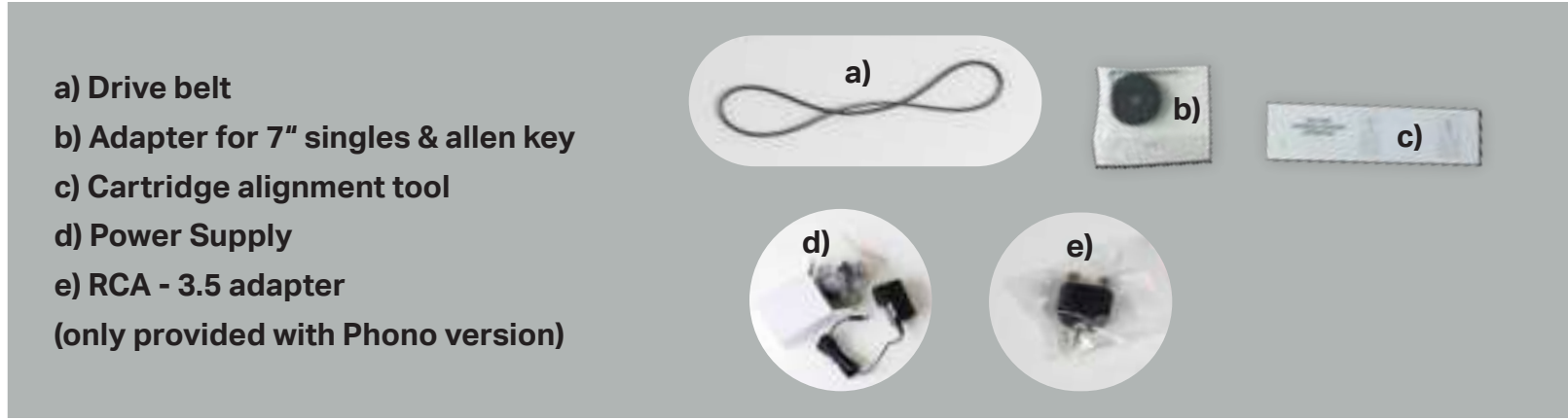
- Make sure to have enough space to unpack your turntable.
- Always unpack and set up in a clean environment.
- Please Do **NOT** throw away the packaging! If you need service or want to return your product, please send it in the original packaging including all inserts. In case of damage due to alternative packaging your dealer cannot guarantee a full refund.
- Complete manual:
www.project-audio.com/en/product/e1-2



1 Remove dust cover from the box.

2 Take the small boxes from the carton.

3 Unpack all items that are packed in the accessorie boxes.



4 Unpack the turntable.

5 Remove the bottom carton inlay.

6 Unpack the platter and felt mat.

7 Put the drive belt on pulley and subplatter.

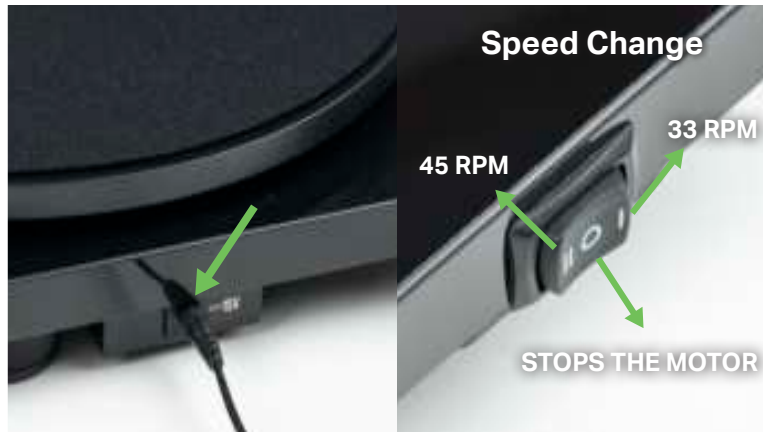


8 Put the platter and felt mat on the turntable.

9 Remove tonearm twist tie.

10 Plug in power supply.

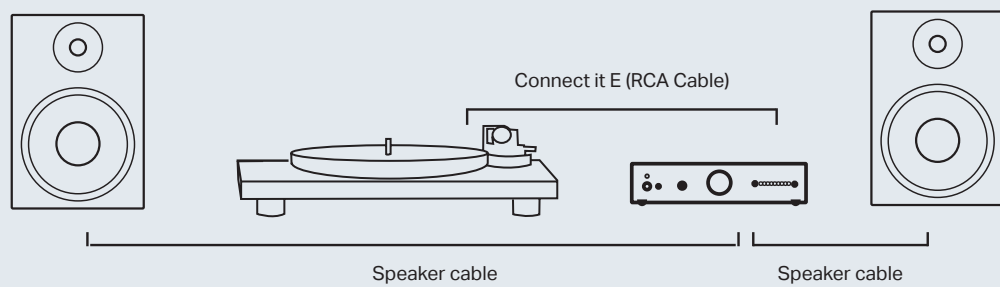
11 Unpack dust cover and slip it on the hinges.



How to connect your model and possible setups:

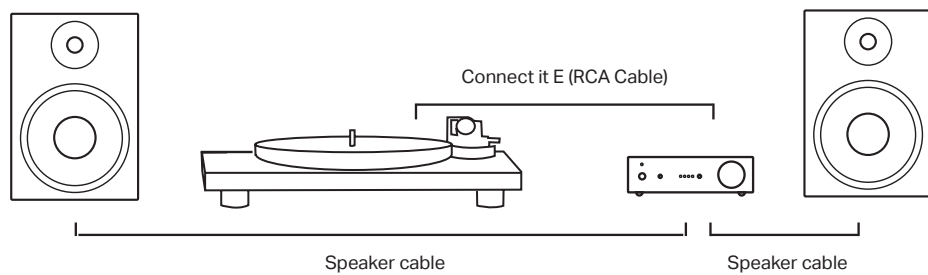
E1.2

Connect to any amp with integrated phono amplifier or use an external phono preamp.
Pre-mounted RCA Cable included.
Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject MaiA (stereo integrated amplifier).



E1.2 Phono

Select **Line Out** to connect to an amplifier without a phono stage. Select **Phono Out** if you have an amplifier with a phono stage.
Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject Stereo Box (stereo integrated amplifier).

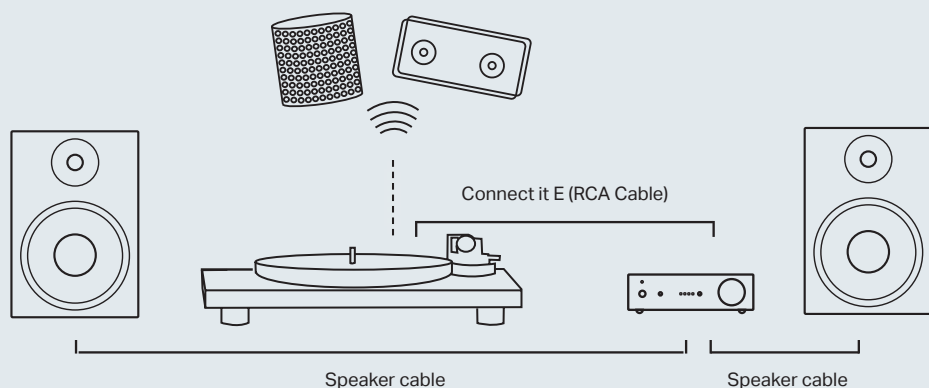


E1.2 BT

Choose **Line Out** to connect to an amplifier without a phono stage. **Phono Out** if you have an amplifier with a phono stage.

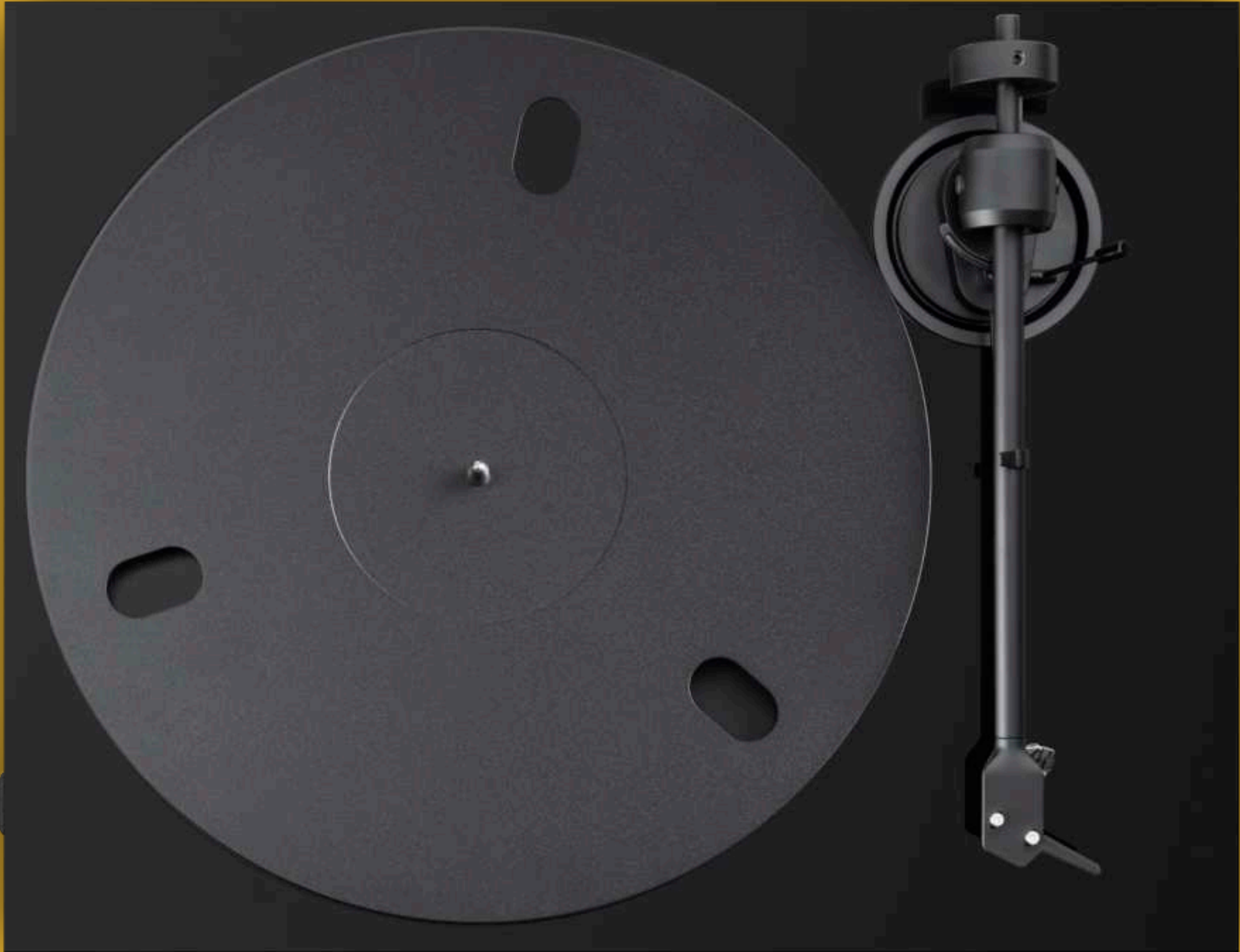
BT pairing

E1 BT is paired automatically with any device with BT receiver.
For restart of the BT transmitter, please turn OFF and ON the BT module by using the switch. BT switch is located on the right side under the chassis. Restart is needed only when there is a change of the BT receiver.



Possible set: Pro-Ject Speaker Box 5 (bookshelf speaker) and Pro-Ject Stereo Box (stereo integrated amplifier).

E1.2



Need help?
Feel free to contact us. We have experienced
partners all over the world. Find your dealer here:
www.project-audio.com/en/find-a-dealer/



Service

Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your dealer for further advice. Only when the problem cannot be resolved there should the unit be sent to the responsible distributor in your country. Warranty repairs will only be affected if the unit is returned correctly packaged. For this reason we recommend keeping the original packaging. Never return a record player without making sure that it is safely disassembled and correctly packaged in the original packaging according to the diagrams on the last page of this user guide. Please remove these parts and pack them separately: lid, counterweight, anti-skating weight and belt. Fit the cartridge protection cap and the transport lock for the tonearm tube, prior to carefully packaging the record player.

Warranty

The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by not adhering to these instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Modification or change to any part of the product by unauthorized persons, release the manufacturer from any liability over and above the lawful rights of the customer.

Warranty: Terms and Conditions

- A warranty is valid only for products purchased from an authorized Pro-Ject Audio Systems retailer or dealer.
- This warranty offer is limited to the repair of the equipment (which could be a repair or replacement at our discretion, neither of which affects your original warranty).
- Neither transportation or any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
- A warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- To validate your warranty, you will need to provide the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.
- Warranty must be claimed within two years of purchase from an authorized dealer. After this period of time, the warranty will expire.
- The legal warranty obligation exists in addition to this warranty and is not limited by this warranty.

A Pro-Ject Audio Systems warranty relates to claims of defects in materials and/or workmanship at the time of purchase. It does not cover:

- Deterioration of component parts, the nature of which is to become worn or depleted with use, such as batteries and headphone ear pads, drive belts and cartridges.
- Damages caused by incorrect installation, connection or packing.

- Damages caused by any use other than the correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorized by Pro-Ject Audio Systems.
- Damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of Pro-Ject Audio Systems and its appointed distributors.
- Products where the serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- Repairs or modifications that have been executed by an unauthorized person.

Commercial Use

Faults caused due to using domestic products in commercial environments or on commercial scales are not covered by warranty. This turntable is intended for domestic use only. Using them for business applications are done so at your own risk.

Pro-Ject Audio Systems is a Registered Trademark of H. Lichtenegger.

This guide was produced by: Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2025. All rights reserved.

The information was correct at the time of going to press. The manufacturer reserves the right to make changes to the technical specification without prior notice as deemed necessary to uphold the ongoing process of technical development.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Deutsch	Italiano	Español	Português	Français	Svenska	Русский	日本語	普通话	عربى
Brachen Sie Hilfe? Sie können uns jederzeit kontaktieren. Wir haben Partner auf der ganzen Welt. Finden Sie Ihren Partner hier: https://www.project-audio.com/de/händler-suche	Hai bisogno di aiuto ? Non esitate a contattarci. Abbiamo partner esperti in tutto il mondo. Trova il tuo rivenditore qui: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	¿Necesita ayuda? Tómese la libertad de contactar con nosotros. Tenemos colaboradores altamente experimentados repartidos por todo el mundo. Encuentre su distribuidor más cercano aquí: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	Precisa de ajuda? Contacte-nos. A Pro-Ject tem parceiros experientes em todo o mundo. Encontre o seu agente Pro-Ject em: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	Besoin d'aide ? N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons des partenaires expérimentés dans le monde entier. Trouvez votre revendeur ici : project-audio.fr/revendeurs/	Besöiv der hjälp? Kontakta oss gärna. Vi har erfarna partners över hela världen. Hitta din återförsäljare här: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	Нужна помощь? Обратитесь в ближайший Hi-Fi-салон, авторизованный Pro-Ject Audio Systems, или воспользуйтесь сайтами www.overton.ru или www.projectaudio.ru	困ったら 何かお困りの事がありましたら、お買い上げ販売店または日本輸入総代理店である株式会社ディ・アンドエムホールディングスまでお問い合わせください。	需要帮助？ 联系我们遍布全球的专业经销商网络。在这里找到您的当地经销商: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/	هل أنت بحاجة إلى المساعدة؟ لا تتردد في الاتصال بنا لدينا شركاء من جميع أنحاء العالم البحث عن الوكيل هنا: www.project-audio.com/en/find-a-dealer/
Service Sollten Sie auf ein Problem stoßen, das Sie trotz der oben genannten Informationen nicht lösen oder identifizieren können, wenden Sie sich an Ihren Händler, um weitere Informationen zu erhalten. Nur wenn das Problem dort nicht behoben werden kann, sollte das Gerät an den zuständigen Distributor in Ihrem Land gesendet werden. Garantiearbeiten können nur gewährt werden, wenn das Gerät ordnungsgemäß verpackt zurückgesendet wird. Aus diesem Grund empfehlen wir, die Originalverpackung aufzubewahren. Geben Sie niemals einen Plattenspieler zurück, ohne sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß in der Originalverpackung verpackt ist. Bitte entfernen Sie diese Teile und verpacken Sie sie separat: Staubschutzhülle, Gegengewicht, Anti-Skating-Gewicht und Antriebsriemen. Bringen Sie die Tonabnehmerschutzkappe und die Transportsicherung für den Tonarm an, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.	Assistenza Se si verifica un problema che non si è in grado di identificare o risolvere nonostante le informazioni che vi abbiamo dato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per ulteriori suggerimenti. Solo quando non siete riusciti a risolvere il problema dovete inviare il giradischi al distributore del vostro paese. Le riparazioni in garanzia saranno effettuate solo se l'unità è stata correttamente imballata. Per questo motivo si raccomanda di conservare la scatola originale. Non restituire mai un giradischi senza essersi sicuri che esso sia stato smontato e imballato correttamente secondo gli schemi riportati nell'ultima pagina di questo manuale d'uso. Si prega di rimuovere e imballare separatamente queste parti : coperchio, contrappeso, peso antiskating e cinghia.Montare il cappuccio di protezione della testina e il blocco di trasporto per il braccio prima di imballare con cura il giradischi.	Mantenimiento En el caso de que usted encuentre un problema que no puede solucionar o identificar pese a la información que le hemos proporcionado en la presente guía, le rogamos que contacte con su distribuidor para que le aconseje al respecto. Solo cuando el problema no pudiera ser resuelto el aparato debería ser enviado al importador de Pro-Ject Audio Systems para su país. Las reparaciones en garantía sólo se aceptarán si el aparato es devuelto correctamente empaquetado, razón por la cual recomendamos que se guarde el embalaje original. No devuelva nunca un giradiscos sin asegurarse de que ha sido desmontado de manera segura y correctamente empaquetado en el embalaje original respetando los gráficos que figuran en la última página de la presente guía. Por favor, retire los siguientes componentes y empaquéte los por separado: cubierta protectora, contrapeso, peso del anti-skating y correa de tracción. Antes de empaquetar cuidadosamente el giradiscos, coloque la cubierta protectora de la cápsula y el bloque para transporte en el tubo del brazo de lectura.	Assistência Técnica Se verificar algum problema que não consiga resolver ou identificar mesmo com a informação anterior, contacte o seu agente Pro-Ject para aconselhamento como proceder. Apenas quando o problema não se consiga resolver deverá enviar o equipamento para o distribuidor do seu país. A garantia só será aplicada se o gira-discos for enviado na embalagem de origem e correctamente acondicionado. Por esta razão aconselhamos que mantenha a embalagem original. Nunca envie o gira-discos sem ter a certeza que está devidamente desmontado e correctamente embalado na caixa original de acordo com os diagramas apresentados na última página deste manual de utilização. Por favor remova as seguintes peças e embale as mesmas separadamente: Tampa acrílica, contrapeso, antiskating e correa. Coloque a tampa de protecção da agulha e coloque o aperto de fixação do braço antes de colocar o gira-discos dentro da caixa.	Service Si vous rencontrez un problème que vous n'êtes pas en mesure de résoudre ou d'identifier malgré les informations ci-dessus, veuillez contacter votre distributeur pour obtenir des conseils supplémentaires. Ce n'est que lorsque le problème ne peut pas être résolu sur place que l'appareil doit être envoyé au distributeur responsable dans votre pays. Les réparations sous garantie ne seront effectuées que si l'appareil est renvoyé correctement emballé. Ne renvoyez jamais une platine sans vous assurer qu'elle est démontée en toute sécurité et correctement emballée dans l'emballage d'origine, conformément aux schémas figurant à la dernière page de ce guide de l'utilisateur. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, poids, antiskating et courroie. Montez le cache-cellule et le fil de fer plastifié de transport sur le bras de lecture, avant d'emballer soigneusement la platine.	Service Skulle du stöta på ett problem som du inte kan lösa eller identifiera trots ovanstående information, vänligen kontakta din återförsäljare för ytterligare råd. Först när problemet inte kan lösas där skall enheten skickas till ansvarig distributör i ditt land. Garantireparationer utförs endast om enheten returneras korrekt förpackad. Av den anledningen rekommenderar vi att du behåller originalförpackningen. Returnera aldrig en skivspelare utan att se till att den demonteras säkert och förpackats korrekt i originalförpackningen, enligt diagrammen på sista sidan i denna användarhandbok. Vänligen ta bort dessa delar och packa dem separat: lock, motivik, antiskatingvikt och drivrem. Montera skyppskyddet och transportåset för tonarmen innan skivspelaren försiktigt packas ner.	Сервис При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить независимо от вышеуказанной информации, свяжитесь с вашим дилером для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройсто следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране. Ремонт по гарантии выполняется только в том случае, если устройство возвращается в правильно упакованном виде, в связи с чем рекомендуем вам сохранить оригинальную упаковку. Не возвращайте проигрыватель не убедившись, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку. Снимите и отдельно запакуйте следующие детали: крышка, противовес, груз антискинтинга, оптический диск, пассив. Закрепите защитную крышку на картридже. Зафиксируйте тонарм прежде чем аккуратно упаковать проигрыватель.	アフターサービスについて 正しい設定や操作にもかかわらず不具合が発生した場合は、お買い上げ販売店にご相談ください。それでも問題が解決できない場合は日本輸入総代理店である株式会社ディ・アンドエムホールディングスまでご連絡ください。製品発送による保証内修理は、製品が正しく梱包されていた場合にはお受けいたします。そのため、オリジナルのパッケージや緩衝材などを保管しておくことをお勧めします。レコードプレーヤーは、慎重に各部品を取り外しただき、このユーザーガイドの最後のページにある図に従って元のパッケージに正しくパッケージされていることを確認のうえご返送ください。ダストカバー、カウンターウェイト、アンチスケーティングウェイト、ベルトなどのパーツなども取り外して、別々に梱包してください。レコードプレーヤーを丁寧に梱包する前に、カートリッジ保護キャップとトーンアームチューブの輸送時用の固定タイも取り付けてください。	售后服务 如果您遇到上述说明仍无法缓解或确定的问题，请联系您的经销商以进一步了解建议。只有当问题无法解决时，才应将设备发送给您所在国家/地区的负责经销商。仅当设备以正确包装退回时，保修维修才会生效。因此，我们建议保留原包装，请务必保证按照原包装方式安全拆卸和正确包装，切勿在无法确保唱机包装安全的情况下退回唱机。包装请参阅完整用户指南最后一页的图表。请拆下这些部件并单独包装：防尘盖、配重、防侧滑重锤和皮带。在仔細包裝唱機之前，請安裝唱頭保護蓋和唱臂的紮頭扎帶。	الخدمة إذا واجهت مشكلة لا يمكنك حلها أو تحديدها على الرغم من المعلومات الواردة أعلاه، يرجى الاتصال بالموذج للحصول على مزيد من الصالح فقط عندما يتعذر حل المشكلة، يجب إرسال الوحدة إلى الموزع المسؤول في بلدك لن تلتزم الإصلاحات داخل الضمان إلا إذا أعيت الوحدة معقنة بشكل صحيح لهذا السبب نوصي بالاحتفاظ بالعبوة الأصلية لا تمزأ أبدا بإعادة مشغل الأسطوانات دون التأكد من أنه مغلق بإمان وتعبئته بشكل صحيح في العبوة الأصلية وفقا لرموزات التخطيطية في الصفحة الأخيرة من دليل المستخدم هذا يرجى إزالة هذه الأجزاء وتعبئتها بشكل منفصل. غطاء والثقل الموازن والوزن المعدل التزلج والحزام تم تتركيب غطاء حماية الخراطوشة وثقل الثقل لأتوبى عموم نقل الصوت، تأكد تغليف مثقل التسجيل بعناية.
Garantie Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung und / oder durch Transport ohne Originalverpackung entstehen. Durch Modifikationen oder Änderungen an Teilen des Produkts durch unbefugte Personen wird der Hersteller von jeglicher Haftung befreit, die über die gesetzlichen Rechte des Kunden hinausgeht.	Garanzia Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza l'imballaggio originale. La modifica o il cambiamento di qualsiasi parte del prodotto da parte di persone non autorizzate, liberano il produttore da qualsiasi responsabilità al di là dei diritti legittimi del cliente.	Garantía El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por no respetar las presentes instrucciones y/o por transportar el aparato en un embalaje distinto del original. La modificación o cambio de cualquier parte del producto por personas no autorizadas libera al fabricante de cualquier reclamación por encima de cualquier derecho legal que pueda tener el consumidor.	Garantia O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de utilização e/ou transporte sem a embalagem original.Modificações ou alterações de qualquer componente do gira-discos por pessoas não autorizadas, isentam o fabricante de qualquer responsabilidade sobre os direitos legais do cliente.	Garantie Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dégâts causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation et/ou par le transport sans l'emballage d'origine. La modification ou le changement de toute partie du produit par des personnes non autorisées, dégageant le fabricant de toute responsabilité au-delà des droits légaux du client.	Garanti Tillverkaren tar inget ansvar för skador orsakade av att dessa anvisningar inte följts och/eller transport utan originalförpackningen. Modifiering eller ändring av någon del av produkten av icke auktoriserade personer befriar tillverkaren från ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.	Гарантия Производитель не берет на себя ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящих инструкций по эксплуатации и/или транспортировке без оригинальной упаковки. Изменение какой-либо части данного продукта неавторизованными лицами снимают с производителя всю ответственность за и в отношении законных прав потребителя.	保証について 製造元および輸入総代理店では、取扱説明書記載以外のご使用や設定、およびお客様の梱包による原因で発生した不具合は保証の対象が色なりません。また弊社の指定するアフターサービス関係者以外の分解、または改造による不具合に關し一切の責任を負いません。	保修服务 对于因不遵守这些使用说明和/或在沒有原包装的情况下运输而造成的损坏，制造商概不负责。未经授权的人员对产品的任何部分进行修改或更改，制造商无需承担超出客户合法权益的任何责任。	الضمان لا تشمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الضرر الناجم عن عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام هذه و/أو التلف بدون العبوة الأصلية. يؤدي تعديل أو تغيير أي جزء من المنتج من قبل أشخاص غير مصرح لهم إلى إعفاء الشركة المصنعة من أي مسؤولية تتجاوز الحقوق القانونية للمعمل.
Garantie: Allgemeine Geschäftsbedingungen Eine Garantie gilt nur für Produkte, die bei einem autorisierten Pro-Ject Audio Systems-Händler gekauft wurden.	Garanzia: termini e condizioni La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati presso un rivenditore o un distributore autorizzato Pro-Ject Audio Systems	Garantía: Términos y Condiciones La garantía es válida únicamente para productos adquiridos en un distribuidor o importador de Pro-Ject Audio Systems autorizado.	Garantia: Termos e Condições A garantia só é válida para produtos adquiridos num agente autorizado da Pro-Ject Audio Systems.	Garantie: termes et conditions La garantie n'est valable que pour les produits achetés auprès d'un détaillant ou d'un revendeur agréé de Pro-Ject Audio Systems.	Garantivillkor Garanti gäller endast för produkter som köpts från en auktoriserad Pro-Ject Audio Systems-återförsäljare eller handlare	Условия гарантийного обслуживания Гарантия распространяется только на устройства, приобретенные у авторизованных продавцов Pro-Ject Audio Systems	保証規定 保証はPro-Jectの正規取扱い販売店でご購入された場合に適用されます。	保修条款 保修仅对从授权的 Pro-Ject Audio Systems 零售商或经销商处购买的产品有效。	الضمان والشروط والأحكام يُعد الضمان سريًا بشكل حصري بالسياسة للمنتجات المشتراة من تاجر ترحلة أو تاجر معدن من جانب برو-جكت أوديو سيستمز.
Dieses Garantieangebot beschränkt sich auf die Reparatur des Geräts (dies kann nach unserem Ermessen eine Reparatur oder ein Ersatz sein, von denen keine Ihre ursprüngliche Garantie beeinträchtigt).	La garanzia offerta è limitata alla riparazione del prodotto (che potrebbe significare una riparazione o una sostituzione a nostra discrezione, nessuna delle quali influisce sulla garanzia originale).	La presente garantía está limitada a la reparación del producto (que, en función de nuestro criterio, podría ser bien una reparación bien una sustitución sin que en ningún caso ello afectara a su garantía original).	A garantia é limitada à reparação do equipamento (reparação ou substituições definida segundo o critério da marca sem alteração da garantia original).	Cette offre de garantie est limitée à la réparation de l'équipement (qui peut être une réparation ou un remplacement à notre gré), sans que cela n'affecte votre garantie initiale.	Detta garantierbjudande är begränsat till reparation av utrustningen (som kan vara en reparation eller ett utbyte, efter vår bedömning, och inget av detta påverkar din ursprungliga garanti).	Данное гарантийное предложение ограничено ремонтом устройств (который может быть ремонтом или заменой по нашему усмотрению), который не влияет на вашу первоначальную гарантию	この保証の適用範囲は原則、機器の修理に限定されます。	此保修服务仅限于设备维修(可由我们自行决定进行维修或更换，两者均不会影响您的原始保修服务)	يقتصر عرض الضمان هذا على إصلاح الجهاز (والذي يمكن أن يكون إصلاحًا أو استبدالًا وفقًا لتقديرنا، ولا يؤثر أي منهما على الضمان الأصلي الخاص بك).
Weder Transport- oder sonstige Kosten noch Risiken für die Entfernung, den Transport und die Installation von Produkten sind von dieser Garantie abgedeckt.	Né il trasporto o qualsiasi altro costo, né alcun altro rischio, compresa l'installazione dei prodotti è coperto da questa garanzia.	Ningún coste relacionado con el transporte, mudanza e instalación del producto es cubierto por la presente garantía.	A garantia não abrange o transporte, nem os riscos de levantamento, remoção e instalação do equipamento.	Ni les frais de transport ou autres, ni les risques liés à la collecte, au transport et à l'installation des produits ne sont couverts par cette garantie.	Varken transport eller några andra kostnader, eller risker i samband med borttagning, transport och installation av produkter omfattas av denna garanti.	Никакие дополнительные расходы, в том числе и транспортные, не компенсируются в случае гарантийного обслуживания.	輸送または製品の取外し、および設置にかかる作業および料金は、この保証の対象ではありません。	本保修服务不涵盖运输或任何其他费用，也不包括产品的拆卸、运输和安装风险。	لا يشمل هذا الضمان تكاليف النقل أو أي تكاليف أخرى، ولا يخطر تنجم عن إزالة المنتجات ونقلها وتركيبها.
Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer, sie ist nicht übertragbar.	La garanzia è valida solo per il proprietario originale. Non è trasferibile.	La garantía sólo es válida para el propietario original. No es transferible.	A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissível.	Une garantie n'est valable que pour le propriétaire initial. Elle n'est pas transférable.	En garanti gäller endast för den ursprungliga ägaren. Den går inte att överlåta.	Для получения гарантийного обслуживания нужно предъявить документы, подтверждающие факт приобретения устройства	この保証はオリジナルの購入者の権利となり譲渡出来ません。	保修仅对原始所有者有效，不可转让。	يُعد الضمان ساريًا بشكل حصري لصالح الملك الأصلي وهو غير قابل للنقل.
Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie die Original-Verkaufsrechnung oder einen anderen Eigentumsnachweis und das Kaufdatum vorlegen. Die Garantie muss innerhalb von zwei Jahren nach dem Kauf bei einem autorisierten Händler geltend gemacht werden. Nach dieser Zeit erlischt die Garantie. Die gesetzliche Gewährleistungsverpflichtung besteht zusätzlich zu diesen Garantiebestimmungen und ist nicht durch diese Bestimmungen beschränkt.	Per convalidare la garanzia, è necessario fornire la fattura di vendita originale o altra prova di proprietà e la data di acquisto. La riparazione in garanzia può essere richiesta entro due anni dall'acquisto presso un rivenditore autorizzato. Dopo questo periodo di tempo, la garanzia scadrà. L'obbligo di garanzia legale è in aggiunta a questa garanzia e non è limitato da questa garanzia.	Para validar su garantía deberá aportar la factura de compra original o cualquier otro comprobante de propiedad y de la fecha de compra. La garantía es válida durante dos años desde la fecha de compra en un distribuidor autorizado. Después de este período de tiempo, la garantía expirará. La obligación legal de garantía existe además de la presente garantía y no está limitada por esta última.	A garantia é válida apenas para a 1ª compra. A garantia não é transmissível. Para validar a sua garantia terá que apresentar a fatura de compra original ou outro documento comprovativo do proprietário e data de compra A garantia é válida durante dois anos após a compra num agente Pro-Ject autorizado. Após este período a garantia termina. As obrigações legais da garantia existem adicionalmente à garantia do equipamento.	Pour valdeir votre garantie, vous devrez fournir la facture originale ou toute autre preuve de propriété et la date d'achat. La garantie doit être réclamée dans les deux ans suivant l'achat auprès d'un revendeur agréé. Après cette période, la garantie expire. L'obligation de garantie légale existe en plus de cette garantie et n'est pas limitée par cette dernière.	För att bekräfta din garanti måste du tillhandahålla den ursprungliga försäljningsfakturan eller annat bevis på ägande och inköpsdatum. Garantin måste göras anspråk på inom två år efter köpet från en auktoriserad återförsäljare. Efter denna tidsperiod upphör garantin att gälla. I tillägg till denna garanti finns den lagstadgade garantiförpliktelsen, som inte begränsas av denna garanti.	Для получения гарантийного обслуживания нужно предъявить документы, подтверждающие факт приобретения устройства Срок гарантийного обслуживания определяется вашим локальным дистрибутором. Условия гарантийного обслуживания могут дополняться и не ограничены данной гарантией	実際に保証を受けられる場合は、購入店印と日付の入った保証書をご提示いただく来ます。保証書に日付と購入店印がない場合は、保証書とご一緒にご購入店額名及びご購入期日が明記されたレシ保証期間は、正規お取扱店でご購入後から2年間となります。	必须从从授权经销商处购买后两年内申请保修。超过保修期产品不享受保修。	يجب المطالبة بالضمان في غضون عامين من الشراء من تاجر معدن وتنتهي صلاحية الضمان بعد هذه الفترة الزمنية.
Eine Garantie von Pro-Ject Audio Systems bezieht sich auf Ansprüche auf Material- und/ oder Verarbeitungsfehler zum Zeitpunkt des Kaufs. Sie gilt nicht: *Verschlechterung von Bauteilen, die naturgemäß bei Gebrauch abgenutzt oder erschöpft werden, wie z. B. Batterien und Kopfhörer-Öhrpolster, Antriebsriemen und Tonabnehmer. *Schäden durch falsche Installation, Verbindung oder Verpackung. *Schäden, die durch eine andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebene Verwendung, Fahrlässigkeit, Änderungen oder Verwendung von Teilen verursacht wurden, die nicht von Pro-Ject Audio Systems hergestellt oder autorisiert wurden. *Schäden durch fehlerhafte oder ungeeignete Zusatzgeräte. *Schäden, die durch Unfälle, Blitzschlag, Wasser, Feuerzeit, Krieg, öffentliche Störungen oder andere Ursachen verursacht wurden, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von legen Pro-Ject Audio Systems und seine Distributoren. *Produkte, bei denen die Seriennummer geändert, gelöscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde. *Reparaturen oder Änderungen, die von einer nicht autorisierten Person durchgeführt wurden.	*Deterioramento dei componenti, la cui natura è quella di consumarsi o esaurirsi con l'uso, come le batterie e i cuscinetti delle cuffie, le cinghie di trasmissione e le cartucce. *Danni causati da installazione, connessione o imballaggio errati. *Danni causati da qualsiasi uso diverso da quello corretto descritto nel manuale d'uso, negligenza, modifiche o uso di parti non prodotte o autorizzate da Pro-Ject Audio Systems. *Danni causati da attrezzature accessorie difettose o inadatte. *Danni causati da incidenti, fulmini, acqua, fuoco, calore, guerra, disordini pubblici o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo di Pro-Ject Audio Systems e dei suoi distributori. *Prodotti in cui il numero di serie è stato alterato, cancellato, rimosso o reso illeggibile. *Riparazioni o modifiche eseguite da una persona non autorizzata.	*Deterioración en componentes susceptible de sufrir desgaste o agotamiento, como por ejemplo baterías y almohadillas de auriculares, correas de tracción y cápsulas fonocaptoras. *Daños causados por una instalación, conexión o embalaje incorrecto. *Daños causados por cualquier uso distinto del uso correcto descrito en el manual del usuario, negligencia, modificaciones o uso de componentes no fabricados o autorizados por Pro-Ject Audio Systems. *Daños causados por equipos asociados defectuosos o inadecuados. *Daños causados por accidentes, rayos, agua, incendios, disturbios públicos o cualquier causa más allá del control razonable de Pro-Ject Audio Systems y sus importadores designados. *Productos cuyo número de serie ha sido alterado, borrado, retraido o sea ilegible. *Reparaciones o modificaciones que han sido llevadas a cabo por una persona no autorizada.	*Deterioração de peças e componentes resultante do desgaste ou esgotamento com o uso, como as baterias e almofadas de auscultadores e correias de transmissão. *Defeitos causados pela incorrecta instalação, ligação e embalagem. *Defeitos causados pelo uso incorrecto do equipamento não respetando o descrito no manual do utilizador, negligência, modificações, ou a utilização de peças não fornecidas ou autorizadas pela Pro-Ject Audio Systems. *Danos causados por equipamentos auxiliares defeituosos ou inadequados. *Danos causados por acidentes, trovoadas, água, incêndios, guerra, distúrbios públicos ou qualquer outra causa não controlável pela Pro-Ject Audio Systems e o seu distribuidor designado. *Equipamentos onde o número de série tenha sido alterado, apagado, removido ou tornado ilegível. *Reparações ou modificações que tenham sido feitas por pessoal não autorizado.	*Détérioration des composants dont la nature est de s'user ou de s'épuiser avec l'usage, tels que les piles et les coussinets des écouteurs, les courroies d'entraînement et les cellules. *Dommages causés par une installation, un raccordement ou un emballage incorrect. *Dégâts causés par toute utilisation autre que l'utilisation correcte décrite dans le manuel d'utilisation, la négligence, les modifications ou l'utilisation de pièces qui ne sont pas fabriquées ou autorisées par Pro-Ject Audio Systems. *Skador orsakade av felaktig eller olämplig kringutrustning. *Skador orsakade av olyckor, blixtr, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer. *Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt. *Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.	*Försämring av komponenter, vars karaktär är att bli slita eller förbrukade vid användning, såsom batterier och hörlurskuddar, drivremmar och pickup. *Skador orsakade av inkorrekt installation, anslutning eller förpackning. *Skador orsakade av annan användning än korrekt användning som beskrivs i användarmanualen, försumelse, modifiering eller användning av delar som inte tillverkats eller godkända av Pro-Ject Audio Systems. *Skador orsakade av felaktig eller olämplig kringutrustning. *Skador orsakade av olyckor, blixtr, vatten, brandvärme, krig, ordningsstörning eller andra orsaker som ligger utanför rimlig kontroll av Pro-Ject Audio Systems och dess utsedda distributörer. *Produkter där serienumret har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsligt. *Reparationer eller modifieringar som har utförts av en obehörig person.	*Иа Части устройства, подверженные физическому износу со временем, такие как батареи, амбушеры наушников, пассив или картриджи *Иа случаи неправильной распаковки, сборки или подключения устройства *Иа случаи использования устройства отличным от описанного в инструкции образом, при модификации устройств, установке на устройство частей, не разрешенных Pro-Ject Audio Systems *Иа повреждения, вызванные неправильно работающим сопутствующим оборудованием *Иа повреждения, вызванные несчастными случаями, а также внешними факторами. *Иа устройства с отсутствующим или нечитаемым серийным номером *Иа устройства, ремонт которых производился в неавторизованном сервисном центре Pro-Ject Audio Systems	*ドライブレット、カートリッジなど、使用に伴い摩耗または消耗する部品の劣化 *不適切な取付け、接続、または開梱・梱包による損傷 *取扱説明書に記載された使用方法以外の使用、過失、改造、または 代替部品による修理などで発生した不具合 *接続機器、周辺の設置環境などに起因するの不具合または不適切な使用環境下で起きた不具合 *事故、雷、水害、火事や天災地異、戦争、デモなどによる被害、販売業者の不適切な管理などが原因で起きた不具合 *修理店またはダリ屋の正規委託修理業者外によって行われた修理または改造。	*部件老化，当部件性质是随着使用而磨损或耗尽，例如电池和耳机耳垫，驱动皮带和唱头。 *不正确的安装、连接或包装造成的损坏。 *由于用户手册中描述的正确使用之外的任何使用、疏忽、修改或使用非 Pro-Ject Audio Systems 制造或授权的部件而造成的损坏。 *由故障或不合适的辅助设备造成的损坏。 *由于事故、闪电、水、火灾、战争、公共骚乱或任何其他超出 Pro-Ject Audio Systems 及其指定经销商合理控制范围的原因造成的损坏。 *序列号被更改、删除、移除或变得难以辨认的产品。 *由未经授权的人员执行的维修或修改。	تدهور الأجزاء المعركة، والتي من طبيعتها أن تصبح بالية أو مستنفدة مع الاستخدام، مثل البطاريات ووسائد الأذن الخاصة بساعات الرأس والأحزمة القيدية والخرطوش *الأضرار الناجمة عن الترتيب أو التوصيل أو النتيجة غير الصحيحة *الأضرار الناجمة عن أي استخدام بخلاف الاستخدام الصحيح الموضح في دليل المستخدم أو الإمال أو التحيلات أو استخدام الأجزاء التي لم تصنعها شركة برو-جكت أوديو سيستمز أو تصريح بها *الأضرار الناجمة عن الحوادث أو المصاعق أو المياه أو حرارة الحريق أو الحرب أو الأضرار العامة أو أي سبب آخر خارج عن السيطرة المعقولة لسيطرة برو-جكت أوديو سيستمز *الأضرار التي تسببها المعاد الإضافية المعية أو غير المناسبة *الأضرار الناجمة عن الحوادث أو المصاعق أو المياه أو حرارة الحريق أو الحرب أو الأضرار العامة أو أي سبب آخر خارج عن السيطرة المعقولة لسيطرة برو-جكت أوديو سيستمز *الأضرار الناجمة عن التعطيلات التي تم تنفيذها من قبل أي شخص غير مصرح له
Kommerzielle Benutzung Fehler, die durch die Verwendung von Haushaltsprodukten in gewerblichen Umgebungen oder im gewerblichen Maßstab verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie. Dieser Plattenspieler ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Die Verwendung für Geschäftsanwendungen erfolgt auf eigenes Risiko.	Uso commerciale I guasti causati dall'uso di prodotti domestici in ambienti commerciali non sono coperti dalla garanzia. Questo giradischi è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'utilizzo per applicazioni commerciali è fatto a proprio rischio e pericolo.	Uso Comercial Los fallos debidos al uso de productos para aplicaciones domésticas en ambientes comerciales no son cubiertos por la garantía. Este giradiscos está destinado únicamente a un uso doméstico. El uso del mismo para aplicaciones profesionales corre de su cuenta y riesgo.	Utilização comercial Falhas causadas pelo uso de equipamentos domésticos em ambientes comerciais não são cobertas pela garantia. Este gira-discos destina-se apenas ao uso doméstico. A sua utilização em aplicações profissionais é feito por sua própria conta e risco.	Utilisation commerciale Les défaillances dues à l'utilisation de produits domestiques dans des environnements commerciaux ou sur des balances commerciales ne sont pas couvertes par la garantie. Cette platine est destinée à un usage domestique uniquement. Leur utilisation à des fins commerciales se fait à vos propres risques.	Kommersial användning Fel som orsakas av användning av hemprodukter i kommersiella miljöer eller kommersiell skala täcks inte av garantin. Denna skivspelare är endast avsedd för hushållsbruk. Att använda den för affärsapplikationer görs på egen risk.	Коммерческое использование Повреждения, вызванные коммерческим использованием данного устройства, не являются гарантийным случаем.	業務用としての使用 商用環境または商用規模での使用に起因する故障は保証の対象外となります。この製品は一般家庭用です。これらを業務用として使用される場合は、お客様ご自身の責任で行ってください。	如用于商业用途 由于在商业环境或商业规模上使用本产品而导致的故障不在保修范围内。此唱盘机仅供家庭使用。将用于商业用途的风险由您自行承担。	الاستخدام التجاري لا يعطي الضمان الأضرار الناجمة عن استخدام المنتجات المحلية في البيئات التجارية أو على المستويات التجارية. يُعد هذا القرص الدوار محتملاً لاستخدام المزدلي فقط ولم يتم استخدامه في تطبيقات الأعمال على مسؤوليةك الخاصة
Pro-Ject Audio Systems ist eine eingetragene Marke von H. Lichtenegger. Dieser Leitfaden wurde erstellt von: Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2025. Alle Rechte vorbehalten.	Pro-Ject Audio Systems è un marchio registrato di H. Lichtenegger. Questa guida è stata prodotta da: Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2025. Tutti i diritti riservati	Pro-Ject Audio Systems es una Marca Comercial Registrada de H. Lichtenegger. La presente guía ha sido producida por Pro-Ject Audio Systems. Copyright © 2025. Reservados todos los derechos.	Pro-Ject Audio Systems é uma marca registrada de H. Lichtenegger. Este manual foi produzido pela: Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2025. Todos os direitos reservados.	Pro-Ject Audio Systems est une marque déposée de H. Lichtenegger. Ce guide a été conçu par: Pro-Ject Audio Systems et traduit par Audio Marketing Systems S.A.S. Consultez le site project-audio.fr pour connaître les dernières nouveautés Pro-Ject en France. Copyright © 2025. Tous droits réservés	Pro-Ject Audio Systems är ett registrerat varumärke som tillhör H. Lichtenegger. Denna guide är framtagen av: Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2025. Alla rättigheter reserverade	Pro-Ject Audio Systems является зарегистрированной торговой маркой Х. Лихтенегера Данный документ выполнен компанией Pro-Ject Audio Systems Copyright © 2025. Все права защищены	Pro-Ject Audio Systemsの商標はHeinz Lichtenegger氏の所有となります。 この説明書はPro-Ject Audio Systemsで作成されています。 Copyright © 2025. All rights reserved	"Pro-Ject Audio Systems" is H. Lichtenegger先生所有注册商标 本指南由: Pro-Ject Audio Systems 制作 Copyright © 2025. All rights reserved.	تعتبر برو-جكت أوديو سيستمز علامة تجارية مسجلة لإتش ليشنيجر. تم إعداد هذا الدليل من جانب برو-جكت أوديو سيستمز Copyright © 2025. All rights reserved.